



अनुवाद अध्ययन विभाग, अनुवाद एवं निर्वचन विद्यापीठ
महात्मा गांधी अंतरराष्ट्रीय हिंदी विश्वविद्यालय, वर्धा
समेकित समय-सारिणी : (सत्र : 2021-22)



(दिनांक 18/04/2022 से लागू)

दिन	कक्षा	09:30-10:30	10:30-11:30	11:30-12:30	12:30-01:30	01:30-03:00	03:00-04:00	04:00-05:00	05:00-06:00
सोम.	स्नातक- II		GPTS/C-201 (ह.प्र.शु.)						
	एम.ए. - IV	MATS(C)-402 (श्री.कु.मि.)	MATS(C)-403A (मी.नि.)	MATS(C)-401 (ले.द.)			MATS(E)-401 (रा.प्र.या.)		
	पी-एच.डी. (कोर्सवर्क)	PC-COA-104 (लीला)	PC-ERP-102*	PC-TIAM-105 (श्री.कु.मि.)	PC-RMTI-103 (रा.प्र.या.)		PC-A-TG-101 (जीतेन्द्र)		
	स्नातकोत्तर डिप्लोमा - II						PGDT-201 (श्री.कु.मि.)	PGDT-202 (रा.प्र.या.)	PGDT-204 (मी.नि.)
मंगल.	स्नातक- II		GPTS/C-201 (जीतेन्द्र)						
	एम.ए. - IV	MATS(C)-402 (श्री.कु.मि.)	MATS(C)-403A (मी.नि.)	MATS(C)-401 (ले.द.)			MATS(E)-401 (रा.प्र.या.)		
	पी-एच.डी. (कोर्सवर्क)	PC-COA-104 (लीला)	PC-ERP-102*	PC-TIAM-105 (श्री.कु.मि.)	PC-RMTI-103 (मी.नि.)		PC-A-TG-101 (जीतेन्द्र)		
	स्नातकोत्तर डिप्लोमा - II						PGDT-201 (श्री.कु.मि.)	PGDT-202 (रा.प्र.या.)	PGDT-204 (मी.नि.)
बुध.	स्नातक- II		GPTS/C-202 (श्री.कु.मि.)						
	एम.ए. - IV	MATS(C)-402 (श्री.कु.मि.)	MATS(C)-403A (मी.नि.)	MATS(C)-401 (ले.द.)			MATS(E)-402 (जीतेन्द्र)		
	पी-एच.डी. (कोर्सवर्क)	PC-COA-104 (लीला)	PC-FRM-101*	PC-TIAM-105 (रा.प्र.या.)	PC-RMTI-103 (मी.नि.)		PC-A-TG-101 (क.कु.)		
	स्नातकोत्तर डिप्लोमा - II						PGDT-202 (रा.प्र.या.)	PGDT-201 (श्री.कु.मि.)	PGDT-203 (जीतेन्द्र)
गुरु.	स्नातक- II		GPTS/C-203 (मी.नि.)						
	एम.ए. - IV		MATS(C)-403A (मी.नि.)	MATS(C)-401 (ले.द.)			MATS(E)-402 (जीतेन्द्र)		
	पी-एच.डी. (कोर्सवर्क)		PC-FRM-101*	PC-TIAM-105 (रा.प्र.या.)	PC-RMTI-103 (मी.नि.)		PC-A-TG-101 (क.कु.)		
	स्नातकोत्तर डिप्लोमा - II						PGDT-201 (श्री.कु.मि.)	PGDT-203 (जीतेन्द्र)	PGDT-204 (मी.नि.)
शुक्र.	स्नातक- II		GPTS/C-202 (श्री.कु.मि.)						
	एम.ए. - IV						MATS(E)-402 (जीतेन्द्र)		
	पी-एच.डी. (कोर्सवर्क)		PC-FRM-101*						
	स्नातकोत्तर डिप्लोमा - II						PGDT-202 (रा.प्र.या.)	PGDT-203 (जीतेन्द्र)	PGDT-204 (मी.नि.)
शनि.	स्नातक- II		GPTS/C-203 (मी.नि.)						
	एम.ए. - IV	MATS(C)-402 (श्री.कु.मि.)					MATS(E)-402 (जीतेन्द्र)		
	पी-एच.डी. (कोर्सवर्क)		PC-FRM-101*						
	स्नातकोत्तर डिप्लोमा - II							PGDT-203 (जीतेन्द्र)	

भोजनावकाश (विद्यार्थियों के लिए)

संकेताक्षर : ह.प्र.शु. - प्रो. हनुमानप्रसाद शुक्ल, रा.प्र.या. - डॉ. राम प्रकाश यादव, श्री.कु.मि. - डॉ. श्रीनिकेत कुमार मिश्र, क.कु. - सुश्री ऋचा कुशवाहा, मी.नि. - डॉ. मीरा निचले, जीतेन्द्र. - डॉ. जीतेन्द्र, ले.द. - डॉ. लेखराम दन्नान

* विश्वविद्यालय द्वारा जारी सामान्य संयुक्त समय-सारिणी (भाषा, साहित्य और अनुवाद एवं निर्वचन विद्यापीठ) के अनुसार कक्षाएँ संचालित होंगी।

अध्यक्ष

अनुवाद अध्ययन विभाग

कार्यभार विवरण					
क्र.सं.	अध्यापकों के नाम	आबंटित कक्षाओं की संख्या	क्र.सं.	अध्यापकों के नाम	आबंटित कक्षाओं की संख्या
1	प्रो. हनुमानप्रसाद शुक्ल	01	2	डॉ. राम प्रकाश यादव ¹	09
3	डॉ. श्रीनिकेत कुमार मिश्र ²	12	4	डॉ. मीरा निचळे ³	13
5	सुश्री ऋचा कुशवाहा ⁴	02	6	डॉ. जीतेन्द्र	11
7	लीला	03			
कुल कक्षाएँ			= 51		

- डॉ. राम प्रकाश यादव की 06 कक्षाएँ अंतरराष्ट्रीय हिंदी शिक्षण एवं भाषा विज्ञान एवं भाषा प्रौद्योगिकी विभाग में संचालित हैं।
- डॉ. श्रीनिकेत कुमार मिश्र की 08 कक्षाएँ विदेशी एवं अंतरराष्ट्रीय अध्ययन केंद्र में फ्रेंच भाषा के लिए एवं 02 कक्षाएँ अंतरराष्ट्रीय हिंदी शिक्षण कार्यक्रम में संचालित हैं।
- डॉ. मीरा निचळे की 04 कक्षाएँ अंतरराष्ट्रीय हिंदी शिक्षण कार्यक्रम में संचालित हैं।
- सुश्री ऋचा कुशवाहा की 16 कक्षाएँ साहित्य विद्यापीठ एवं विधि विद्यापीठ में अंग्रेजी विषय के लिए निर्धारित हैं।

पाठ्यक्रम विवरण

स्नातक अनुवाद अध्ययन- II (तुलसी भवन, प्रथम तल, कक्षा संख्या - 218) GPTS/C-201 : अनुवाद का भाषावैज्ञानिक पक्ष - ह.प्र.शु. एवं जीतेन्द्र GPTS/C-202 : अनुवाद का सामाजिक एवं सांस्कृतिक पक्ष - श्री.कु.मि. GPTS/C-203 : अनुवाद प्रक्षेत्र : साहित्य एवं साहित्येतर - मी.नि.	एम.ए. सेमेस्टर -IV (तुलसी भवन, प्रथम तल, कक्षा संख्या - 222/218) MATS(C)-401 : भारतीय परंपरा में निर्वचन की पद्धतियाँ- ले.द. MATS(C)-402 : प्रोक्ति एवं प्रकरणार्थ विज्ञान- श्री.कु.मि. MATS(C)-403A : अनुवाद: प्रकार एवं क्षेत्र-2 (A) साहित्यानुवाद - मी.नि. MATS(E)-401 : भाषा का समाजशास्त्र - रा.प्र.या. (218) MATS(E)-402 : संकेत विज्ञान - जीतेन्द्र (218)
पीएचडी अनुवाद अध्ययन (कोर्सवर्क) (तुलसी भवन, कक्षा संख्या- 221) PC-FRM-101 : शोध के आधार PC-ERP-102 : शोध एवं प्रकाशन की नैतिकता PC-RMTI-103 : अनुवाद एवं निर्वचन की शोध प्रविधि - रा.प्र.या. एवं मी.नि. PC-COA-104 : कंप्यूटर परिचालन एवं अनुप्रयोग - लीला PC-TIAM-105 : अनुवाद एवं निर्वचन : अभिगम एवं पद्धतियाँ - रा.प्र.या. एवं श्री.कु.मि. PC-A-TG-101 : अनुवाद व्याकरण - ऋ.कु. एवं जीतेन्द्र	स्नातकोत्तर डिप्लोमा - II (तुलसी भवन, प्रथम तल, कक्षा संख्या - 222) PGDT-201 : अनुवाद : अभिगम एवं पद्धतियाँ - श्री.कु.मि. PGDT-202 : अर्थ मीमांसा - रा.प्र.या. PGDT-203 : अनुवाद : समीक्षा एवं मूल्यांकन - जीतेन्द्र PGDT-204 : अनुवाद : प्रकार एवं क्षेत्र - मी.नि.

टिप्पणी:

- समय-सारिणी दिनांक 18.04.2022 से लागू।
- कक्षा में उपस्थित होने वाले विद्यार्थियों एवं शिक्षकों को भारत सरकार, महाराष्ट्र सरकार और विश्वविद्यालय प्रशासन द्वारा समय-समय पर कोविड-19 के संबंध में जारी दिसा-निर्देशों का पालन करना अनिवार्य होगा।
- प्रति क्रेडिट निर्धारित शिक्षण और ट्यूटोरियल कक्षाओं का निर्णय संबंधित शिक्षक (शिक्षकों) द्वारा किया जाएगा।
- प्रायोगिक/परियोजना कार्य की कक्षाएँ संबंधित शिक्षकों द्वारा अलग से परामर्श हेतु निर्धारित अवधि (Consultation Hours) में ली जाएँगी।

प्रतिलिपि (ई-मेल द्वारा) :

- कुलपति कार्यालय
- प्रतिकुलपति (अकादमिक) कार्यालय
- अधिष्ठाता, अनुवाद एवं निर्वचन विद्यापीठ
- कुलसचिव कार्यालय (वेबसाइट पर अपलोड करने हेतु)
- संबंधित शिक्षक
- संबंधित विद्यार्थी
- संबंधित पत्रावली
- सूचना पट्ट